

# つうやく 通訳サービス



## ぎょうせいつうやく 行政通訳

むりよう  
無料

きたきゅうしゅうしな い りょうせいきかん こうりつがっこう  
北九州市内の行政機関や公立学校などへの  
つうやくはけん でんわつうやく オンラインつうやく  
通訳派遣のほか、電話通訳、オンライン通訳  
サービスをを行っています。



※ 次の内容は対象外です

- 司法通訳、授業補助など専門性が要求される通訳
- イベント（観光・視察・パーティなど）の通訳
- 営利目的の通訳
- 家庭内・友人間のプライベートな通訳
- 翻訳
- 外国語指導や代筆

## いりょうつうやく 医療通訳

ゆうりょう  
有料

あんしん いりょう う  
安心して医療を受けられるよう、  
びょういん いりょうつうやくしゃ はけん  
病院へ医療通訳者を派遣しています。



- ※ 派遣には医療機関からの依頼が必要です。
- ※ 派遣は北九州市内および近郊の協定病院と  
登録病院に限られます。
- ※ 費用は医療機関の負担になります。  
(利用者個人の負担になる場合もあります)



※ 通訳サービスは5日前までの  
事前予約が必要です

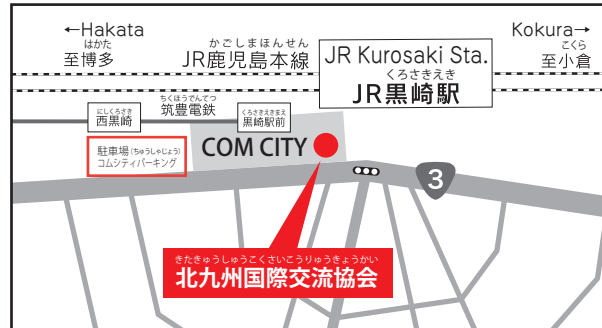
予約 ☎ : 093-643-5931

## 黒崎(くろさき)

うけつけじかん げつよう きんよう しゅくじつ ねんまつねんし のぞ  
受付時間 月曜～金曜（祝日、年末年始は除く）  
9:30～16:00

でんわばんごう ☎ : 080-6445-2606  
電話番号

じゅうしょ きたきゅうしゅうしやはたにししくろさき  
住所 北九州市八幡西区黒崎 3-15-3 コムシティ3F  
北九州国際交流協会内



## 小倉(こくら)

うけつけじかん げつよう きんよう しゅくじつ ねんまつねんし のぞ  
受付時間 月曜～金曜（祝日、年末年始は除く）  
9:30～12:00 13:00～16:00

でんわばんごう ☎ : 080-5278-8404  
電話番号

じゅうしょ きたきゅうしゅうしこくらきたくおおてまち こくらきたくやくしよ  
住所 北九州市小倉北区大手町 1-1 小倉北区役所2F



運営 (公財) 北九州国際交流協会

ホームページ <https://www.kitaq-koryu.jp/>



2021年◎日本語

# きたきゅうしゅうしたぶんかきょうせい 北九州市多文化共生 ワンストップ インフォメーションセンター

黒崎(くろさき)

小倉(こくら)



たげんご  
多言語\*で  
そうだん  
相談できます

たいおうげんご  
※ 対応言語

にほんご えいご ちゅうごくご かんこくご  
日本語、英語、中国語、韓国語、ベトナム語、  
タガログ語、ネパール語、タイ語、インドネシア語、  
マレー語、モンゴル語、クメール語、ミャンマー語、  
ヒンディー語、シンハラ語、ロシア語、ポルトガル語、  
スペイン語、フランス語、イタリア語、ドイツ語

● 対応言語は変わる可能性があります

# 北九州市多文化共生ワンストップインフォメーションセンターでは…



がいこくじんしみんや、しょくばがっこうちいきがいこくじん  
外国人市民や、職場や学校・地域で外国人とかかわる方などを対象に、生活に必要な  
じょうほうていきょうそうだんたげんごたいおう  
情報提供や相談に多言語で対応します。

☎黒崎(くろさき):080-6445-2606

☎小倉(こくら):080-5278-8404

f <https://www.facebook.com/Information.Center.for.Foreigners/>

✉ [helpdesk@kitaq-koryu.jp](mailto:helpdesk@kitaq-koryu.jp)



※メールでの対応言語は日本語、英語、中国語、韓国語、ベトナム語のみ

## 外国人相談窓口

無料

………外国語相談員が対応します

### ●多言語で情報提供を行います

—お知らせ—  
ゴミ出しの  
ルールが  
変わります



—注意—  
台風がきます!!  
ご注意ください

### ●外国人市民からの生活上のさまざまな相談に応じます

永住申請について  
詳しく  
教えてください。

4月から  
保育所に子どもを  
預けたいんだけど…

日本の車の  
免許への  
切替えて  
どうやるの?



### ●専門家と連携した相談対応・支援を行います(黒崎のみ)

入国・在留・ビザ手続きの相談

………行政書士が応じます

在留資格、永住許可、帰化申請、国際結婚の  
手続きなどに関する相談に応じます。

日時 第2土曜日 13:00~16:00

予約 不要(通訳の予約は必要です)

法律相談

………弁護士が応じます

住宅、婚姻・離婚、労働問題など、  
法律问题に関する相談に応じます。

日時 第4土曜日 13:30~16:30

予約 必要(先着3名)



心理カウンセリング

………臨床心理士が応じます

精神的な疲れ、ストレス、悩み、問題などを抱えている  
外国人の方々を対象にカウンセリングします。

※ 日時、場所をご相談ください(要予約)

## 地域日本語教育相談窓口

無料

………日本語教育の専門職員が応じます

### ●日本語教室を紹介します

「日本人とたくさん話したい」「テキストを使って勉強  
したい」など、あなたの希望に沿った日本語教室探  
しをお手伝いします。

### ●日本語学習のお悩みに対応します

「どうやって日本語を勉強したらいいの?」「子どもの  
日本語が心配…」などのご相談に応じます。

### ●講師派遣のご相談に応じます

「外国人従業員に日本語指導をしてほしい」「『やさし  
い日本語』を学びたい」などのご要望に沿った学習プ  
ランをご提案します。

※ 窓口での相談には事前予約が必要です  
予約 ☎:093-643-5931

複雑な問題や解決が難しい時には、  
多文化ソーシャルワーカーが継続した  
支援を行います。秘密は守りますので、  
安心して相談してください。

